Language BUDDY

symplexis

Sprijinirea învățării limbii de către copiii și tinerii adulți migranți prin intermediul Language buddies



D4.2.
Modelul Language Buddy

symplexis

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Fișa livrabilului	
Numărul de referință al proiectului	101141117
Titlul documentului	**D4.2. Modelul Language Buddy**
Pachetul de lucru relevant	WP4
Natura	Livrabil / Model metodologic
Nivelul de diseminare	Public
Versiunea documentului	Finală
Data	8/10/2026
Autori	Symplexis
Observații formulate de	Toți partenerii
Descrierea documentului	
Numărul proiectului	101141117
Denumirea proiectului	Sprijinirea învățării limbii de către copiii și tinerii adulți migranți prin intermediul mentorilor lingvistici
Acronimul proiectului	Language Buddy
Apel	AMIF-2023-TF2-AG-CALL
Temă	AMIF-2023-TF2-AG-CALL-03-EDUCATION – Sprijin pentru integrarea în educație a copiilor și tinerilor adulți migranți
Tipul acțiunii	AMIF-PJG
Autoritatea finanțatoare	Comisia Europeană
Serviciul	HOME/E/04
Data de încheiere a proiectului	1/3/2024 – 31/08/2026 (prelungit până la 30 oct. 2026)
Durata proiectului	30 de luni

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Cuprins

A. Introducere **4**

B. Proiectul Language Buddy și necesitatea unui model Language Buddy **6**

Proiectul Language Buddy 6

De ce este necesar Language Buddy? 8

C. Modelul Language Buddy **11**

1. Metodologia de elaborare a modelului LB 11
2. Cine sunt partenerii lingvistici/mentorii? 12
3. Cine sunt elevii/tinerii mentorați? 12
4. Cine sunt coordonatorii programului LB? 13
5. Cea mai bună metodă de cooperare: mentoratul personalizat 14
6. Campania de informare și implicarea comunității 19
7. Selecția și recrutarea partenerilor lingvistici (mentorilor) 20
8. Interviul 26
9. Formarea online a mentorilor pentru sprijinirea învățării limbii și a incluziunii sociale a elevilor migranți 26
10. Procedura de asociere (2 etape: preasocierea și asocierea) 34
11. Desfășurarea sesiunilor de sprijin lingvistic/mentorat 37
12. Monitorizarea desfășurării formării și a progresului 39
13. Evaluarea 41

D. Contactarea parteneriatului LB **43**

E. Anexe / Modele **44**

Anexa 1, Formular de înscriere a mentorului 44

Anexa 2, Formular de înscriere a tânărului mentorat 48

Anexa 3, Model de interviu pentru mentor 49

Anexa 4, Model de interviu pentru tânărul mentorat 52

Anexa 5, Model de acord între tânărul mentorat și mentor 55

Anexa 6, Raportul mentorului privind sesiunea 58

Anexa 7, Raport privind sesiunea coordonator–mentor 59

Anexa 8, Raport privind sesiunea coordonator–tânăr mentorat 60

Anexa 9, Ghid pentru mentor: ce să predea, cum să predea și cum să proiecteze o sesiune 61

F. Surse **64**

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

A. Introducere

Proiectul *Language Buddy* este o inițiativă inovatoare care urmărește să răspundă provocărilor de învățare a limbii cu care se confruntă elevii și tinerii migranți și refugiați cu vârste între 12 și 25 de ani. Această categorie, care întâmpină adesea dificultăți privind frecventarea școlii, integrarea și performanța școlară din cauza barierelor lingvistice, are nevoie de sprijin adaptat, care depășește cadrele educaționale tradiționale. Proiectul *Language Buddy* utilizează abordări de învățare nonformală și informală pentru a oferi acest sprijin, în special prin ***crearea unui sistem de parteneri lingvistici***.

Coordonat de un consorțiu amplu de instituții de învățământ superior (IÎS), școli, organizații neguvernamentale (ONG-uri) și grupuri conduse de migranți din opt țări ale Uniunii Europene (UE), Grecia, Austria, Italia, Spania, Portugalia, Malta, România și Bulgaria, proiectul *Language Buddy* urmărește să îmbunătățească atât achiziția limbii, cât și înțelegerea interculturală. Prin implicarea studenților din IÎS ca mentori voluntari, acesta generează un beneficiu dublu: elevii migranți primesc sprijinul lingvistic și cultural de care au mare nevoie, iar studenții dobândesc experiență practică în mentorat și în dezvoltarea abilităților interculturale, esențiale pentru a lucra în medii educaționale din ce în ce mai diverse.

Modelul *Language Buddy* ***se bazează pe bunele practici identificate prin ateliere naționale și transnaționale***, care au reunit actori-cheie pentru elaborarea în comun a sistemelor de mentorat. O caracteristică centrală a acestui model este integrarea sistemului de parteneri lingvistici în structurile academice ale IÎS, prin crearea unor oportunități de voluntariat sau de stagii pentru studenți, care să le permită îndeplinirea cerințelor academice, având în același timp un impact semnificativ asupra vieții elevilor migranți.

Relația de mentorat este planificată să dureze între patru și șase luni, perioadă în care mentorii oferă îndrumare lingvistică, îi ajută pe tinerii mentorați să se orienteze în sistemul educațional și sprijină o înțelegere mai profundă a culturii țării gazdă. În paralel, mentorii sunt echipați cu cunoștințe și instrumente pentru îmbunătățirea

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

abilităților de comunicare interculturală și a toleranței, în perspectiva viitoarelor lor cariere în educație.

Nevoia unui astfel de proiect este deosebit de acută în țările UE implicate, unde fluxurile migratorii s-au intensificat în ultimii ani. Mulți copii migranți și refugiați întâmpină dificultăți de integrare în noile medii școlare, confruntându-se adesea cu absenteism, rate ridicate de abandon școlar, izolare socială și discriminare.

Scopul proiectului Language Buddy este îmbunătățirea accesului elevilor migranți și refugiați la educație prin reducerea absenteismului și a abandonului școlar, motivarea acestora să își continue studiile, creșterea nivelului competențelor lingvistice și îmbunătățirea posibilităților lor de integrare socială într-o țară străină.

Prin încurajarea cooperării dintre școlile secundare și IÎS și prin dezvoltarea acestui model adaptabil, proiectul nu doar îi ajută pe elevii migranți să reușească în plan școlar, ci contribuie și la construirea unor medii educaționale mai incluzive și mai tolerante în Europa, oferind localnicilor oportunități de interacțiune și relaționare cu migranți care provin dintr-o altă realitate socioculturală și făcând posibilă construirea unei perspective incluzive.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

B. Proiectul Language Buddy și necesitatea unui model Language Buddy

Proiectul Language Buddy

Language Buddy urmărește ***îmbunătățirea învățării limbii de către elevi și tineri cu vârste între 12 și 25 de ani, proveniți din medii de refugiați/migranți***, prin învățare nonformală și informală, prin extinderea practicilor de mentorat și implementarea unui sistem de parteneri lingvistici.

Coordonat de instituții de învățământ superior (IÎS), școli/autorități educaționale, organizații neguvernamentale (ONG-uri) și organizații conduse de migranți din opt (8) țări UE, ***Grecia, Austria, Italia, Spania, Portugalia, Malta, România și Bulgaria***, sistemul de parteneri lingvistici va presupune asocierea elevilor din învățământul secundar cu studenți din IÎS (departamente de pedagogie/educație/limbi/literatură), care vor fi sprijiniți să acționeze ca mentori lingvistici în cadrul programelor de voluntariat și/sau al stagiilor aferente studiilor lor.

Pe lângă sprijinul lingvistic, acest sistem le va permite elevilor să înțeleagă mai bine cultura și sistemul educațional al societății, într-un mediu sigur în care și propria lor cultură este valorizată, și îi poate motiva să își continue studiile. În același timp, îi va ajuta pe studenții din IÎS să își dezvolte abilitățile interculturale, contribuind astfel la sporirea toleranței și a acceptării, atât de necesare pentru lucrul în medii educaționale multiculturale.

Punctul de plecare al proiectului a fost identificarea bunelor practici privind inițiativele de mentorat și sistemele de parteneri lingvistici, atelierele de elaborare în comun și un atelier de învățare între egali. Aceste activități conduc la ***modelul Language Buddy, care va fi aplicat prin înființarea unor sisteme Language Buddy în IÎS***,

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

dezvoltarea unui curs online și a unei platforme electronice, precum și prin formarea transnațională de formatori pentru 22 de studenți din IÎS și formarea unui total de 365 de studenți din IÎS.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

365 de mentori lingvistici

din 8 țări, pregătiți să mentoreze elevi din învățământul secundar proveniți din medii de migranți și refugiați

Cei **365 de mentori** vor fi asociați cu **tineri mentorați**, iar **sesiunile de sprijin lingvistic** se vor desfășura timp de **6–8 luni**, conducând la finalizarea modelului Language Buddy. Mesele rotunde digitale naționale cu actori-cheie vor contribui, de asemenea, la formularea recomandărilor, rezultând câte un raport de recomandări de politici publice adaptat contextului fiecărei țări, care să fie utilizat pentru integrarea modelului Language Buddy în practicile curente la nivel național.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

De ce este necesar Language Buddy?

Modelul Language Buddy este esențial deoarece răspunde provocărilor urgente privind învățarea limbii cu care se confruntă copiii migranți și refugiați în țările UE, în special în cele cu migrație semnificativă, precum Grecia, Austria, Italia, Spania, Portugalia, Malta, România și Bulgaria. Acești copii întâmpină adesea dificultăți privind frecventarea școlii, rate ridicate de abandon școlar și excluziune socială din cauza barierelor lingvistice. În țări precum Grecia, unde sosirile refugiaților au crescut cu 88%, mulți copii nu pot frecventa școala regulat. Austria, Italia, Spania și Portugalia se confruntă cu provocări similare, având resurse și personal instruit limitate pentru a răspunde nevoilor lingvistice ale copiilor migranți. Această situație creează o nevoie critică de soluții inovatoare și sustenabile pentru învățarea limbii.

Prin asocierea elevilor migranți cu mentori locali, modelul Language Buddy abordează direct aceste probleme. El nu doar îmbunătățește achiziția limbii, ci sprijină și performanța școlară și integrarea socială. Modelul construiește legături solide între școli, instituții de învățământ superior (IÎS) și comunitățile locale, oferind elevilor migranți un sistem de sprijin care le îmbunătățește motivația și implicarea în educație.

În plus, programul abordează izolarea socială, segregarea și absenteismul prin promovarea înțelegerii interculturale și crearea unor medii de învățare incluzive.

Printre caracteristicile principale ale proiectului Language Buddy se numără dezvoltarea unui depozit de bune practici și integrarea formării în educație interculturală pentru studenții din IÎS. Se preconizează că acestea vor oferi tinerilor migranți un acces mai bun la învățarea limbii și la învățământul superior, prin implicarea universităților în sprijinirea învățării limbii prin oportunități de voluntariat.

Atelierele desfășurate în țările partenere au evidențiat necesitatea unei abordări holistice, sensibile cultural și personalizate pentru sprijinirea elevilor migranți. Mentoratul de succes necesită flexibilitate, interacțiunile având loc atât în persoană, cât și online, pentru a răspunde nevoilor individuale. Formarea mentorilor în sensibilitate culturală este esențială pentru construirea unor relații pozitive, de sprijin, cu elevi din medii diverse. De asemenea, proiectul subliniază importanța implicării timpurii și continue a copiilor migranți pe parcursul studiilor secundare.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Sustenabilitatea este un element central al modelului Language Buddy. Acesta se concentrează pe dezvoltarea capacității studenților mentori din IÎS, colaborarea dintre școli, universități, ONG-uri și comunitățile locale și utilizarea unor instrumente standardizate de evaluare pentru monitorizarea progresului. Adaptabilitatea programului la contextele locale, împreună cu abordarea sa personalizată, asigură posibilitatea implementării în țări diferite care se confruntă cu provocări similare. Prin valorificarea bunelor practici existente și încurajarea colaborării, modelul Language Buddy devine o soluție cu impact, care poate fi extinsă, pentru reducerea abandonului școlar, îmbunătățirea incluziunii sociale și crearea unor oportunități inovatoare de învățare a limbii pentru copiii migranți din întreaga UE.

În sinteză, modelul Language Buddy este necesar pentru a elimina barierele lingvistice care împiedică succesul educațional și integrarea socială a copiilor migranți. Prin mentorat personalizat, înțelegere interculturală și un cadru sustenabil de colaborare, acest model oferă un răspuns cuprinzător provocărilor de învățare a limbii cu care se confruntă elevii migranți în Europa.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

C.Modelul Language Buddy

1. Metodologia de elaborare a modelului LB



MODELUL LB stabilește baza pentru înființarea SISTEMULUI Language Buddy, care urmărește sprijinirea studenților din IÎS pentru a acționa ca parteneri lingvistici/mentori și sprijinirea IÎS pentru a-l adapta în vederea îndrumării studenților privind mentoratul elevilor din învățământul secundar proveniți din medii de migranți și refugiați. Modelul va servi, de asemenea, ca pilon pentru dezvoltarea unui curs online în etapa următoare a proiectului LB.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Este elaborat un model Language Buddy adaptat contextului, în engleză și tradus în toate limbile partenere (bulgară, germană, greacă, italiană, spaniolă, portugheză, malteză, română), pentru a încuraja adaptarea de către IÎS a metodologiilor selectate de mentorat/sisteme de parteneri lingvistici la domeniul învățării limbii, oferind un cadru, elemente-cheie și îndrumare pas cu pas pentru implementarea unei inițiative de acest tip în domeniul învățării limbii. Se bazează pe învățarea nonformală și informală și implică studenți din IÎS ca mentori și elevi din învățământul secundar de origine migrantă ca tineri mentorați.

Metodologia urmată a constat în identificarea factorilor-cheie de succes, selectarea celor mai bune practici din Europa și utilizarea lor pentru crearea unui nou model Language Buddy. Aceasta a fost realizată în două etape: 1. ateliere naționale și 2. un atelier transnațional cu participarea actorilor naționali din țările partenere.

După analiza rezultatelor atelierelor naționale și transnaționale, **modelul de parteneri lingvistici a fost redactat** de Symplexis și finalizat pe baza feedbackului tuturor partenerilor.

2. Cine sunt partenerii lingvistici/mentorii?

Partenerii lingvistici sau mentorii sunt elevi/studenți (din învățământul secundar, profesional sau superior) care studiază discipline relevante, precum predarea limbilor, filologia, pedagogia, sau se pregătesc pentru profesii de sprijin, precum asistența socială, psihologia și sociologia. Deoarece programul se concentrează pe sprijinul lingvistic pentru elevi/tinerii mentorați, vor avea prioritate cei care studiază limbi sau au o bună stăpânire a limbii locale, o motivație ridicată de a participa la programul LB și o componentă de intervenție socială și educațională în studiile lor superioare.

În plus, un set de abilități dezirabile va fi inclus în profilul partenerului lingvistic/mentorului LB.

3. Cine sunt elevii/tinerii mentorați?

Tinerii mentorați sunt elevi din învățământul secundar proveniți din medii de refugiați și migranți, care doresc să își îmbunătățească stăpânirea limbii locale. În procesul de selecție, li se cere să demonstreze o motivație puternică, un interes autentic pentru participarea la programul de mentorat LB și disponibilitatea de a accepta

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

schimbarea. Se așteaptă ca tinerii mentorați să contribuie activ la planificarea formării lor, să participe la procesul de asociere și să aloce timp și efort parcursului de învățare. Este esențial ca planul de învățare, elaborat împreună de tinerii mentorați și mentori, să fie adaptat nevoilor lor și să ofere un nivel adecvat de provocare.

În plus, un set de abilități dezirabile va fi inclus în profilul tânărului mentorat LB.

4. Cine sunt coordonatorii programului LB?

Pentru pilotarea formării din proiectul Language Buddy, fiecare organizație interesată va desemna un coordonator local al programului în țara/regiunea/organizația sa. Această persoană va superviza coordonarea selecției mentorilor/tinerilor mentorați și a activităților de formare, inclusiv planificarea, desfășurarea și evaluarea. În mod esențial, va fi persoana principală de contact la nivel local, încurajând o cooperare pozitivă și productivă între mentori și tinerii mentorați. Rolul său include supervizarea și monitorizarea procesului de învățare și oferirea de sprijin ambelor părți.

În activitatea lor, coordonatorii vor colabora îndeaproape cu mentorii și tinerii mentorați, asigurându-se că toate etapele formării, asocierea, desfășurarea, evaluarea și raportarea, sunt realizate eficient și conform calendarului. Se recomandă ferm coordonatorilor să se întâlnească cu mentorii și să evalueze progresul regulat (de exemplu, lunar).

Coordonatorul ideal este un profesionist cu experiență, preferabil activ în domeniul educației legate de migrație, sau o persoană care studiază într-un departament relevant al unei IÎS. Acesta va avea o bună înțelegere a metodologiei Language Buddy, a modelului LB actual și a provocărilor specifice fiecărei țări cu care se confruntă elevii migranți.

Coordonatorii naționali principali din parteneriatul proiectului Language Buddy

Coordonatorii naționali principali din parteneriatul proiectului Language Buddy se află în cele 8 țări partenere: Austria, Bulgaria, Grecia, Italia, Malta, Spania, Portugalia și România.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117



5. Cea mai bună metodă de cooperare: mentoratul personalizat

Introducere

Unul dintre principalele rezultate ale atelierelor LB a fost constatarea că cea mai bună metodă de cooperare între cele două grupuri-țintă, mentori/parteneri lingvistici și tineri mentorați, este ***mentoratul personalizat***.

Având aceasta ca prioritate, se recomandă ca modelul Language Buddy, care implică elevi migranți ca tineri mentorați și studenți ca mentori, să adapteze următoarele elemente-cheie:

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Construirea unei relații mentor–tânăr mentorat eficiente, bazate pe încredere și sensibile cultural, axate pe limbă, pentru elevii migranți și studenții din IÎS

Mentoratul oferă beneficii semnificative atât elevilor migranți, cât și mentorilor lor studenți, dar pentru a obține rezultate optime este esențial ***să fie stabilite limite și orientări clare***. Acest lucru asigură că mentorii oferă îndrumare fără a depăși rolul, ajungând să «gestioneze» persoana, să dea instrucțiuni sau să devină prieteni ori «tovarăși». Mentorul nu este nici psiholog sau alt profesionist în sănătate mintală. Rolul mentorului/partenerului lingvistic este de a sprijini elevul, nu de a lua decizii în locul lui. Stabilirea unor așteptări clare de la început contribuie la o relație echilibrată și profesională, în care ambele părți își înțeleg rolurile și își pot menține motivația.

Urmând aceste recomandări, programul de mentorat Language Buddy poate sprijini mai bine dezvoltarea școlară și personală a elevilor migranți, favorizând incluziunea lor reușită în noile medii educaționale și culturale și, în paralel, dezvoltarea profesională a studenților din IÎS.

Investirea timpului în asocierea mentorilor/partenerilor lingvistici cu tinerii mentorați

Investirea efortului și a timpului în etapa inițială pentru formarea celor mai potrivite perechi mentor–tânăr mentorat este esențială pentru succesul procesului de învățare. Modelul LB recomandă un proces de asociere în 2 etape, în care participanții sunt asociați pe baza nevoilor lor (analiza nevoilor), prin preasociere și asociere.

Încurajarea comunicării deschise și eficiente, bazate pe încredere

O relație de mentorat reușită depinde de construirea unui mediu de încredere și comunicare deschisă, cu limite clare și așteptări realiste. Relația de mentorat nu este o prietenie și nici o relație de muncă; întâlnirile și comunicarea informale sunt încurajate. Totuși, sesiunile de întâlnire trebuie planificate cu atenție și acceptate de ambele părți înainte de desfășurare, pe baza unui calendar. Aceste elemente, împreună cu feedbackul scris și reflecția asupra procesului de mentorat, ajută la menținerea relației axate pe dezvoltare, empatia, răbdarea și înțelegerea fiind instrumente esențiale pentru depășirea provocărilor.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Se așteaptă ca mentorii să:

- Asculte activ și fără a judeca.
- Evite stereotipurile și discriminarea.
- Utilizeze un limbaj și o atitudine incluzive și sensibile cultural.
- Respecte confidențialitatea.
- Asigure transparența acțiunilor și deciziilor.
- Sprijine învățarea limbii la un nivel avansat.
- Fie flexibili în planificarea timpului, în limitele unui cadru realist al programului.
- Lucreze conform documentelor furnizate în proiect și să fie transparenți în documentare și raportare.
- Ofere timp și oportunități pentru reflecție și îmbunătățire regulate și pentru exprimarea preocupărilor.
- Urmeze orientările privind siguranța elevilor minori.

Respectarea unui cod de etică și/sau a unei politici de protecție a copilului, împreună cu o politică de protecție a datelor

Mentorii ar trebui să respecte un cod de etică și o politică de protecție/siguranță a copilului, împreună cu o politică de protecție a datelor, pentru a proteja starea de bine a tinerilor mentorați, în special a minorilor, asigurând totodată confidențialitatea. Comportamentul etic include menținerea unei distanțe profesionale și documentarea activităților de mentorat pentru asigurarea transparenței. Fiecare coordonator național/organizațional care supervizează procesul de mentorat ar trebui să lucreze conform cerințelor etice definite și principiului transparenței pentru a asigura succesul programului și progresul tuturor participanților. Deși fiecare organizație din fiecare țară poate avea propriile orientări, modelul LB recomandă ca coordonatorii programului să urmeze orientările minime ale unui cod de etică al programului de mentorat LB, care să cuprindă următoarele principii:

- Politica de siguranță a copilului
- Principiul de a nu face rău
- Responsabilitate și competență
- Confidențialitate
- Comportament adecvat
- Stabilirea unor obiective realiste și comportament de sprijin
- Legalitate și încheierea acordurilor

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

În funcție de reglementările legale din fiecare țară participantă, pot exista cerințe pe care mentorii trebuie să le îndeplinească pentru a dovedi că nu au antecedente penale legate de minori sau de comportamente sexuale necorespunzătoare. Prin urmare, fiecare coordonator al programului va trebui să obțină acest tip de documente înaintea procesului de selecție a mentorilor/partenerilor lingvistici din IÎS.

Model de sprijin holistic și sensibil cultural

Pe baza celor opt ateliere desfășurate în țările partenere au fost identificate mai multe strategii pentru sprijinirea eficientă a elevilor migranți și refugiați. O temă recurentă este importanța modelelor de sprijin *holistice, sensibile cultural și integrate*.

Se propune ca modelul holistic să includă:

- Învățarea limbii
- Incluziunea culturală
- Sprijinul școlar
- Sprijinul psihologic.

Se recomandă ca mentorii să urmeze o formare în sensibilitate culturală și principii de predare a limbii, pe baza programului de formare LB, pentru a construi relații de învățare de sprijin care implică familiile și comunitățile în parcursul educațional al elevilor migranți. Familiarizarea cu mediul cultural al tânărului mentorat este esențială pentru mentorat.

Abordare personalizată și flexibilă a mentoratului

O abordare personalizată și flexibilă a mentoratului, preferabil în format mixt (sau online ori în persoană, după caz), este esențială pentru a răspunde nevoilor diverse ale elevilor migranți. Acest lucru a fost subliniat în concluziile rapoartelor tuturor organizațiilor partenere LB. În acest scop, este necesară o analiză a nevoilor ambelor grupuri de participanți (mentori și tineri mentorați), sub forma unui interviu. Fișa de analiză a nevoilor/interviu ar trebui să includă întrebări despre timp, modalitatea de desfășurare potrivită participanților, precum și domeniile de interes și nivelul lingvistic al elevilor. Nivelul de implicare a familiei ar trebui, de asemenea, să facă parte din procesul de interviu.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Eforturi de colaborare

Colaborarea dintre instituțiile de învățământ, ONG-uri, comunitățile locale și sectoarele public și privat este vitală pentru crearea unui sistem solid de sprijin înaintea și pe parcursul programului de mentorat, în beneficiul participanților. Majoritatea bunelor practici identificate includeau o formă de sprijin comunitar/școlar pentru dezvoltarea și susținerea elevilor migranți. Identificarea, documentarea, contactarea și informarea actorilor/colaboratorilor interesați ar trebui să aibă loc cu implicarea atât a mentorilor, cât și a coordonatorilor naționali. Responsabili pentru furnizarea unui model clar de colaborare (juridic, administrativ, practic) sunt coordonatorii locali ai proiectului care oferă programul LB.

Deoarece modelul Language Buddy se concentrează pe sprijinul lingvistic al elevilor, actorii relevanți din domeniul predării limbilor sunt deosebit de bineveniți.

Sustenabilitate și evaluare continuă

Pentru a asigura succesul pe termen lung al programului de mentorat, sunt necesare sustenabilitatea și evaluarea continuă. Acțiunile recomandate includ:

- Elaborarea unor orientări și instrumente de monitorizare standardizate.
- Utilizarea unei noi platforme online LB pentru facilitarea interacțiunilor și furnizarea de materiale de formare și resurse pentru incluziune.
- Implicarea actorilor interesați în toate etapele programului.
- Asigurarea unor modele de finanțare, dacă este posibil.

6. Campania de informare și implicarea comunității

Modelul Language Buddy urmărește:

- implicarea unor actori diverși din comunitate pentru crearea unui mediu de sprijin;
- încurajarea parteneriatelor cu autorități locale, instituții de învățământ, ONG-uri și organizații comunitare pentru valorificarea resurselor și a expertizei în vederea consolidării capacității participanților LB.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Părțile interesate (actorii implicați) au un rol esențial în succesul programului de mentorat LB. Acestea sunt organizații cu experiență, autorități și persoane din domenii relevante, la nivel național și european, atât din sectorul privat, cât și din cel public, care doresc să coopereze cu parteneriatul LB.

Prin urmare, acestea sunt incluse în toate etapele programului de mentorat LB:

- recrutarea participanților;
- sprijinirea procesului de învățare (cu personal specializat, spații etc.);
- diseminarea programului și evaluarea rezultatelor formării.

Prin toate acestea, ele contribuie semnificativ la sustenabilitatea proiectului și la un model reușit de mentorat/parteneri lingvistici pentru dezvoltarea capacității elevilor migranți și a studenților din IÎS.

Pașii pentru implicarea actorilor interesați: cartografierea actorilor, invitație online, plan de diseminare, organizarea întâlnirilor de informare, implicarea în procesul de evaluare.

Acest plan face parte din planul de formare și din planul de diseminare ale proiectului LB. Mai multe informații despre acestea sunt disponibile pe site-ul proiectului:

languagebuddy.eu

7. Selecția și recrutarea partenerilor lingvistici (mentorilor)

Obiectivul principal al procesului de recrutare a mentorilor (partenerilor lingvistici) pentru programul Language Buddy este identificarea *principalelor etape și abilități necesare* pentru a deveni un partener lingvistic LB.

Procedura presupune selecția și recrutarea candidaților cu abilități adecvate, care sunt studenți din IÎS și corespund obiectivelor profilului partenerului lingvistic LB. **Procedura** este concepută pentru a defini competențele necesare (abilități,

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

cunoștințe și atitudini). Candidații trebuie să dețină anumite abilități pentru a corespunde cât mai bine profilului mentorului. Metoda propusă este realizarea **interviurilor** de către organizațiile coordonatoare naționale LB din cele 8 țări UE participante sau de către coordonatorii organizațiilor locale (universități, ONG-uri, autorități din domeniul incluziunii migranților), care urmăresc integrarea modelului LB în programul lor de lucru și utilizarea lui pentru sprijinirea elevilor migranți în cadrul mentoratului. Profilul mentorului/partenerului lingvistic recomandat în modelul LB poate fi modificat în funcție de caracteristicile fiecărei țări sau de misiunea, cadrul juridic și planul de lucru al organizațiilor (prin adăugarea sau modificarea criteriilor enumerate).

Recrutarea include 3 pași:

ÎNSCRIERE–INTERVIU–ASOCIERE

Pasul 1: Selecția candidatului pentru rolul de partener lingvistic/mentor începe cu exprimarea interesului printr-o scrisoare de motivație și înscriere.

Pasul 2: Selecția candidaților pentru rolul de partener lingvistic prin interviu.

Pasul 3: Procesul de asociere a candidatului cu potențialul tânăr mentorat/potențialii tineri mentorați.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117



Profilul mentorului/partenerului lingvistic LB

Rolul de mentor/partener lingvistic LB este conceput pentru persoane pasionate de mentorat și care dețin un set divers de abilități și atribute descrise în profilul LB. Candidații ideali ar trebui să aibă abilități sociale și psihologice solide, inclusiv compasiune, răbdare și o atitudine incluzivă, alături de abilități esențiale de organizare, comunicare și gestionare a conflictelor.

În plus, mentorii ar trebui să demonstreze deschidere către experiențe noi, autoreflecție și învățare continuă. Stăpânirea instrumentelor digitale și a predării limbii, în special pentru elevii migranți, este esențială, la fel ca experiența anterioară în predarea limbilor.

Compatibilitatea studiilor cu programul LB și angajamentul demonstrat față de rolul de mentor printr-o scrisoare de motivație sunt, de asemenea, cerințe importante.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Profilul mentorului/partenerului lingvistic LB

1. **Abilitățile, cunoștințele și atitudinile necesare mentorului/partenerului lingvistic includ:**
   - **motivație ridicată pentru a deveni mentor/partener lingvistic LB;**
   - **abilități sociale și psihologice (compasiune, răbdare etc.);**
   - **abilități pentru promovarea incluziunii;**
   - **abilități organizatorice (leadership, gestionarea timpului, documentare);**
   - **abilități de comunicare (verbală și nonverbală);**
   - **deschidere (către experiențe noi, feedback și perspective diferite și explorarea propriilor prejudecăți);**
   - **abilități interpersonale și de reziliență;**
   - **abilități de gestionare a conflictelor;**
   - **înțelegerea mentoratului;**
   - **conștientizare de sine, reflecție și autoînvățare (înțelegerea propriilor puncte forte, slăbiciuni, emoții, valori, comportamente, capacitatea de autoreflecție etc.);**
   - **abilități de evaluare;**
   - **abilități digitale (pentru desfășurarea sesiunilor de mentorat);**
   - **abilități lingvistice: stăpânirea limbii locale și a altor limbi (preferabil limbile elevilor migranți) și predarea limbilor;**
2. **Experiență de muncă/voluntariat, cu accent pe predarea unei limbi, preferabil ca a doua limbă.**
3. **Orientare academică și performanță: preferabil student într-o IÎS, într-un domeniu relevant pentru programul LB.**
4. **Candidatul s-a înscris la furnizorul programului de mentorat LB.**

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

5. Candidatul și-a exprimat angajamentul și motivația printr-o scrisoare de motivație adresată furnizorului programului LB.



Profilul tânărului mentorat LB

Profilul prezintă caracteristicile elevilor și tinerilor (cu vârste între 12 și 25 de ani) de origine migrantă, care au șanse să se dezvolte în programul de mentorat LB. Se așteaptă ca persoana candidată să fie foarte motivată, rezilientă, deschisă către experiențe noi, să aibă conștientizare de sine și abilități de comunicare și gestionare a timpului la un nivel adecvat vârstei sale.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

În plus, tinerii mentorați trebuie informați despre drepturile și responsabilitățile lor pentru a participa activ la program. Prin dezvoltarea acestor trăsături, programul de mentorat îi va sprijini pe elevii migranți mentorați în parcursul școlar, învățarea limbii, dezvoltarea personală și incluziunea reușită în comunitatea/școala locală.

Profilul tânărului mentorat LB:

1. **Abilitățile, atitudinile și cunoștințele necesare tânărului mentorat includ:**
   - **motivație ridicată și angajament pentru participarea la programul de mentorat LB;**
   - **abilități de reziliență;**
   - **deschidere (către experiențe noi, feedback și perspective diferite);**
   - **conștientizare de sine (înțelegerea propriilor puncte forte, slăbiciuni, emoții, valori și comportamente);**
   - **abilități de comunicare (verbală și nonverbală);**
   - **cunoașterea propriilor drepturi în țara gazdă și în cadrul participării la programul de mentorat LB;**
   - **gestionarea timpului: capacitatea de a planifica și de a participa la programul de mentorat LB, în concordanță cu obligațiile școlare/de muncă/familiale;**
   - **angajament ferm de a participa la învățarea limbii în cadrul LB (componentă de bază a programului de mentorat LB);**

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

2. ***Candidatul pentru rolul de tânăr mentorat și-a exprimat interesul pentru programul LB prin înscrierea la furnizorul programului.***

8. Interviul

Componenta principală a procesului de selecție este un interviu pe care candidații pentru rolurile de mentor/partener lingvistic și tânăr mentorat îl susțin cu coordonatorul programului, preferabil față în față (sau online).

Pe lângă informațiile colectate în interviu, poate fi completat în prealabil un formular digital pentru a colecta informații despre afilierea persoanei invitate să participe (mentor sau tânăr mentorat), precum și despre disponibilitatea, motivațiile și interesele sale.

În anexele acestui document sunt disponibile, pentru consultare, un model de interviu pentru mentor/partener lingvistic și un model de interviu pentru tânărul mentorat, ***în anexele 3 și 4.***

9. Formarea online a mentorilor pentru sprijinirea învățării limbii și a incluziunii sociale a elevilor migranți

Obiectivele formării vor fi:

- Extinderea sistemelor de parteneri lingvistici/mentorat cu o componentă de învățare a limbii pentru tineri de origine migrantă (cu vârste între 12 și 25 de ani).
- Dezvoltarea abilităților studenților din învățământul superior din departamente de pedagogie/sociologie, educație/limbi/literatură/psihologie privind metodologii inovatoare de învățare, pedagogie interculturală și dezvoltare lingvistică.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Mentorii/partenerii lingvistici din IÎS vor participa la ateliere de formare față în față/online care **vor aborda teme** precum:

Incluziune și sensibilitate culturală

Formarea în sensibilitate culturală a mentorilor/partenerilor lingvistici ai elevilor migranți este esențială pentru crearea unui mediu incluziv și primitor, care promovează ***încrederea, respectul și succesul școlar***. Prin înțelegerea și aprecierea mediilor culturale ale tinerilor mentorați, partenerii lingvistici/mentorii pot oferi sprijin mai personalizat și mai eficient, ajutând elevii migranți să se simtă valorizați, ascultați și văzuți și să fie primiți cu răbdare în noua comunitate. Este esențială implementarea unei abordări holistice, care să acopere diferite domenii ale vieții pentru a oferi sprijin cuprinzător tinerilor mentorați.

În plus, implicarea familiei a fost considerată esențială pentru crearea unui mediu de sprijin, membrii familiei participând activ atât la procesele educaționale, cât și la cele de incluziune socială.

Se recomandă ca această parte a formării să includă următoarele 4 teme principale:

- conștientizare culturală și interculturală;
- intersecționalitate;
- comunicare;
- soluționarea conflictelor.

Cercetare

Formarea LB va sprijini studenții din IÎS cu un ansamblu de surse, pentru a se asigura că utilizează referințe actuale și relevante în procesul de mentorat. Temele principale ale referințelor vor fi: înțelegerea și dialogul intercultural în educație; intersecționalitatea, principiile pedagogiei critice și sociale; predarea limbii ca a doua limbă/pentru migranți în învățământul secundar.

Sprijin lingvistic personalizat

Sprijinul lingvistic al tinerilor mentorați reprezintă nucleul modelului și al formării LB. Învățarea structurată și personalizată a limbii oferită prin programul LB urmărește să sprijine elevii migranți mentorați în învățarea limbii locale, pe baza nevoilor personale, a intereselor, a nivelului de cunoștințe și a provocărilor lor.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Cum este planificat acest sprijin?

- Selecția mentorilor/partenerilor lingvistici: vor fi selectați mentori cu abilități lingvistice solide și abilități de predare a limbii adecvate. Vor avea prioritate candidații care vorbesc limba elevului migrant sau au un nivel ridicat de conștientizare interculturală.

- **Niveluri de învățare adaptate:** oferirea unor niveluri alternative de învățare a limbii, bazate pe cunoștințele participanților, asigură experiențe de învățare personalizate. Sunt acceptate toate nivelurile de cunoaștere a limbii locale de către elevi (de la începător la avansat).
- **Mediu informal și de sprijin:** încurajarea unui mediu sigur și informal de învățare favorizează implicarea și relațiile semnificative. Aceasta înseamnă că temele lecțiilor se construiesc și în jurul unor subiecte cotidiene informale, relevante pentru elev (școală, familie, timp liber, mâncare, sport, cultură și sărbători, muncă etc.).

  Este esențial ca partenerul lingvistic/mentorul să folosească un limbaj incluziv, să încurajeze tânărul mentorat, să corecteze greșelile importante pentru înțelegerea reciprocă și să utilizeze feedback indirect (repetând același lucru, dar corect). Oferirea spațiului necesar tânărului mentorat pentru a se exprima și ascultarea activă sunt, de asemenea, esențiale.

  Promovarea unei mentalități de dezvoltare: ajutați-i să înțeleagă că învățarea limbii și adaptarea socială necesită timp și că este în regulă să facă greșeli.
- **Formate flexibile ale sesiunilor:** oferirea unor opțiuni atât online, cât și în persoană răspunde nevoilor diverse. Se recomandă ferm lucrul în format mixt, valorificând avantajele întâlnirilor online și față în față.

  Flexibilitatea nu înseamnă reprogramare continuă fără un motiv serios.
- **Utilizarea mijloacelor vizuale și auditive** poate îmbunătăți considerabil comunicarea și învățarea limbii. Conceptele pot fi ilustrate clar prin mijloace vizuale, precum imagini, videoclipuri, desene, opere de artă, precum și prin muzică.

  Alcătuirea unei liste de contacte sau **surse de informare** pe teme importante, precum drepturile privind azilul, serviciile publice, cursurile de limbă, închirierea locuințelor și accesul la ajutor, poate fi foarte utilă, în cooperare cu coordonatorul programului. Aceasta le va permite mentorilor să ofere tinerilor mentorați informații și îndrumări relevante atunci când este necesar.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

- **Valorificarea mediului cultural al tânărului mentorat:** includerea culturii, tradițiilor și elementelor limbii sale contribuie la personalizarea învățării și arată respect față de originea sa culturală/etnică.

  Oferirea contextului cultural: este important pentru incluziune să îi ajutăm pe tinerii mentorați să înțeleagă nuanțele culturale care influențează comunicarea și comportamentul social în noul mediu. Aceasta poate include *predarea normelor sociale* prin explicarea regulilor nescrise, precum spațiul personal, gesturile sau subiectele de conversație politicoasă, discutarea diferențelor dintre stilurile de comunicare (de exemplu, limbaj formal versus informal), abordarea neînțelegerilor culturale, explicarea proactivă a neînțelegerilor care pot apărea din diferențe culturale și sprijinirea elevului pentru a le gestiona cu tact.

  Încurajarea membrilor familiei: să sprijine învățarea limbii de către elev prin exersare acasă, dacă este posibil. Comunicați cu familia pentru a prezenta progresul elevului și a discuta modalitățile în care poate ajuta.

Utilizarea tehnologiei

După cum s-a subliniat în atelierele LB cu actorii implicați, tehnologia are, de asemenea, un rol esențial, fiind solicitată o gamă mai largă de instrumente digitale pentru îmbunătățirea interacțiunilor mentor/partener lingvistic–tânăr mentorat și furnizarea de resurse pentru incluziune și succes în plan școlar și comunitar.

- Integrarea instrumentelor și resurselor tehnologice pentru o asociere eficientă și furnizarea unor informații și resurse accesibile.
- Integrarea unei aplicații: utilizarea unei aplicații pentru urmărirea progresului, facilitarea comunicării și implicarea participanților.
- Utilizarea platformelor online, a aplicațiilor de comunicare și a mentoratului virtual îmbunătățește accesibilitatea și interacțiunea. Instrumentele digitale, precum cursurile online deschise de masă (MOOC), extind accesul la învățarea limbii.

Sprijin țintit pentru tineri

Sprijinul țintit pentru tineri, ca parte a programului de mentorat LB, urmărește să răspundă nevoilor specifice ale tinerilor migranți și refugiați, în special privind

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

dezvoltarea carierei și oportunitățile viitoare. Scopul este crearea unor parcursuri individualizate care depășesc sprijinul școlar.

Valorificând experiențele și interesele profesionale diverse ale mentorilor/partenerilor lingvistici, mentorii pot îndruma tinerii mentorați în identificarea unor posibile cariere, îmbunătățirea abilităților lingvistice relevante pentru piața muncii și dezvoltarea competențelor interculturale esențiale. Această abordare sprijină orientarea și perspectivele profesionale ale tinerilor mentorați și le oferă mentorilor ocazia să își perfecționeze propriile abilități de lucru cu comunități diverse.

- Dezvoltarea capacității personale: sprijinirea elevilor migranți mentorați din învățământul secundar pentru a face față impactului stresului. În special, înțelegerea modului în care acesta îi poate împinge într-o «zonă joasă», în care se simt copleșiți și deconectați din cauza provocărilor de adaptare la o nouă cultură, a barierelor lingvistice și a dezrădăcinării emoționale. Această stare le poate îngreuna implicarea în școală sau în activități sociale, conducând la izolare și sentimente de lipsă de speranță. Mentorii au un rol-cheie în a-i ajuta pe elevi să recunoască atunci când sunt blocați într-o zonă de stres «înaltă» sau «joasă» și să îi îndrume către strategii pentru restabilirea echilibrului și dezvoltarea rezilienței. Prin încurajarea conștientizării și rezilienței, mentorii îi pot ajuta pe elevii migranți să își gestioneze reacțiile emoționale la stres și să își recapete controlul asupra stării de bine mintale. Încurajarea elevilor să se bazeze pe punctele forte existente și să învețe noi strategii de adaptare este esențială pentru a-i ajuta să se dezvolte în noul mediu. (Trebuie reamintit că mentorul nu este psiholog sau psihiatru. Rolul mentorului este de a asculta și de a îndruma tânărul mentorat, nu de a face terapie.)
- **Valorificarea maximă a resurselor**
  Pentru valorificarea maximă a resurselor, modelul LB prevede utilizarea sau adaptarea resurselor didactice existente pentru cursuri academice (de predare a limbii), asigurând învățare practică și contextualizată. În acest scop, mentorilor/partenerilor lingvistici participanți li se recomandă ferm să utilizeze depozitul online de bune practici al proiectului Language Buddy, în care sunt disponibile 48 de practici și instrumente naționale și internaționale: https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis



D2.1 Language Buddy Repository of Best Practices

Forty-eight best practices were collected from the eight EU partner countries involved in the **Language Buddy Project**. By clicking on the "Download" button, you can access detailed descriptions of the selected practices, highlighting success factors and outcomes that support the inclusion of migrant students.

Acreditarea programului de formare

Pentru a reflecta calitatea programului de formare în curs de elaborare, acesta este acreditat de Advenio eAcademy prin Autoritatea pentru Învățământ Postsecundar și Superior din Malta, în cadrul Cadrului european al calificărilor și al Cadrului maltez al calificărilor (EQF/MQF), la nivelul 5, 2 credite ECTS. Programul intitulat «***Certificare în coaching și mentorat pentru competențe lingvistice și personale***» cuprinde două părți: «*Certificare în perspective fundamentale privind învățarea unei limbi străine*» (1 credit ECTS) și «*Certificare în implementarea rolului de mentor Language Buddy*» (1 credit ECTS). Programul se desfășoară online și se bazează pe un total de 50 de ore de studiu, pe parcursul a șase săptămâni de studiu cu timp parțial.

Structura programului de formare acreditat

Fiecare parte a programului are 1 credit ECTS și se desfășoară pe parcursul a 3 săptămâni.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Programul complet include următoarele ***module tematice***:

1. Principii fundamentale ale predării unei limbi străine
2. Perspective introductive asupra sprijinului lingvistic
3. Observare, documentare, reflecție și (auto)evaluare
4. Sistemul Language Buddy; coaching – supervizare – monitorizare – mentorat
5. Cum se organizează o sesiune Language Buddy
6. Utilizarea resurselor online și offline
7. Utilizarea sprijinului oferit de sistem
8. Utilizarea sprijinului oferit de IÎS

Fiecare dintre cele două părți se desfășoară pe parcursul a TREI săptămâni și cuprinde următoarele

elemente de învățare:

a) Materiale audiovizuale preînregistrate, prin care studenții urmăresc prezentarea în format PDF

și explicațiile tutorului. Fiecare parte cuprinde patru astfel de module.

b) Forum de discuții pe platforma de învățare online, unde studenții își postează contribuția

la întrebarea forumului, actualizată în spațiul de colaborare al părții respective. Va exista

O întrebare de discuție pe forum pentru fiecare parte.

c) Sesiuni de îndrumare online prin videoconferință pe platforma de învățare, pentru discutarea

conținutului sesiunii, a detaliilor privind temele și a oricăror subiecte legate de cele două părți.

Fiecare parte include două sesiuni de îndrumare online.

d) Prezentări PowerPoint descărcabile, asociate prelegerilor audiovizuale.

e) Listă de referințe care permite studenților să aprofundeze aspectele abordate în

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

prelegerile audiovizuale preînregistrate.

f) Listă de lecturi care oferă materiale suplimentare, articole, cărți și resurse digitale pentru ca

studenții să dobândească o înțelegere mai profundă și mai amplă a subiectului tratat în

partea respectivă a programului.

g) Listă de resurse de sprijin și linkuri de descărcare. Aceste resurse vor fi utilizate de

studenți pe parcursul și după finalizarea programului, pentru a-i sprijini în viitorul

proces de mentorat.

h) Funcție de chat online care permite studenților să adreseze întrebări sau solicitări de

informații suplimentare membrilor corpului didactic.

Documentarea formării, oferirea feedbackului și raportarea

Documentarea, evaluarea și raportarea continue și transparente sunt esențiale pentru succesul programului de mentorat.

Lista minimă recomandată de documente care ar trebui colectate de coordonatorii programului înaintea și pe parcursul sesiunilor de formare este următoarea:

- Scrisoare de motivație din partea mentorilor
- Formulare de înscriere cu fișă de consimțământ din partea mentorilor și a tinerilor mentorați
- Fișe de interviu (dacă este disponibil, CV)
- Contracte, cu semnăturile coordonatorului, mentorului și tânărului mentorat (sau ale persoanei care îl îngrijește/părintelui)
- Plan de formare individualizat, agreat de coordonator, mentor și tânărul mentorat
- Planul sau agenda fiecărei sesiuni/săptămâni
- Formular de evaluare pentru fiecare sesiune/sesiune săptămânală
- Formular de evaluare finală din partea mentorului și a tânărului mentorat

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

10. Procedura de asociere (2 etape: preasocierea și asocierea)

Un proces de asociere bine structurat ia în considerare diverși factori care influențează experiența mentorului/partenerului lingvistic și a tânărului mentorat, favorizând relații semnificative și de durată. Procesul de asociere ține cont de nevoile ambelor părți: tânărul mentorat/elevul migrant și mentorul/studentul din IÎS. Se propune ca asocierea să se bazeze pe așteptările și nevoile individuale, asigurând sprijin mai personalizat, în special în contextul mentoratului pentru elevii migranți. Prin urmare, procesul de asociere se bazează pe rezultatele interviurilor realizate cu ambele părți (mentori și tineri mentorați) înaintea asocierii.

Feedbackul continuu îmbunătățește acest proces, asigurând flexibilitatea programului și adaptarea la nevoile participanților.

Dincolo de considerentele practice, precum limba și cultura, asocierea mentorilor și a tinerilor mentorați pe baza trăsăturilor de personalitate și a intereselor comune poate contribui semnificativ la succesul relației. De exemplu, asocierea unui mentor cu un tânăr mentorat care au hobbyuri similare, precum sportul, muzica sau arta, creează puncte comune, favorizând o relație mai firească.

Preferințele personale și stilurile de învățare pot contribui, de asemenea, la asigurarea compatibilității. Unele persoane se pot dezvolta în relații de mentorat structurate și orientate spre obiective, în timp ce altele preferă o interacțiune mai relaxată și flexibilă. Unele pot prefera întâlniri mai frecvente și mai scurte, iar altele sesiuni mai lungi și mai rare.

Obiective profesionale și academice. Asocierea mentorilor și a tinerilor mentorați cu interese academice sau profesionale similare poate îmbunătăți relația de mentorat. De exemplu, dacă un elev migrant studiază turismul, asocierea cu un mentor care are experiență în domeniu asigură posibilitatea oferirii de îndrumare școlară relevantă, sfaturi profesionale și oportunități de creare a unor contacte. Această compatibilitate asigură că tinerii mentorați primesc sfaturi personalizate care le susțin obiectivele școlare sau profesionale pe termen lung, iar mentorii simt că oferă sprijin valoros și țintit. Astfel de asocieri pot facilita și observarea activității profesionale la locul de muncă sau chiar oportunități de avansare în carieră pentru tânărul mentorat, îmbogățind experiența de mentorat.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Feedback continuu. Deși asocierea inițială este esențială, feedbackul permanent al mentorului și al tânărului mentorat este necesar pentru a asigura că relația rămâne productivă și benefică. Discuțiile regulate de verificare sau chestionarele pot ajuta la evaluarea progresului mentoratului. De exemplu, dacă un tânăr mentorat simte că nevoile sale școlare nu sunt îndeplinite sau că stilul său de învățare nu se potrivește cu mentorul, poate solicita un mentor cu mai multă expertiză în domeniul său.

Adaptări. Este important de reținut că modificările planului inițial de mentorat pot apărea și pot fi benefice. Dacă un mentor se simte copleșit sau incapabil să răspundă așteptărilor tânărului mentorat, coordonatorii programului pot interveni pentru a face ajustări.

Pe baza rezultatelor cercetării Language Buddy realizate înaintea elaborării acestui document, se recomandă ferm implementarea unui proces de asociere în 2 etape.

Mai jos este detaliat modul de desfășurare a acestui proces, pe baza criteriilor de asociere propuse și a interviurilor susținute de candidați, pentru a asigura că ambele părți beneficiază de experiența de învățare.

Evaluarea:

a. Nevoilor și așteptărilor individuale
b. Asemănărilor în caracteristicile personale: etnie și limbă, gen, mediu educațional și cultural etc.
c. Aspectelor lingvistice
d. Intereselor personale și hobbyurilor de explorat
e. Sprijinului școlar
f. Orientării profesionale: explorarea intereselor de carieră, a abilităților relevante și a oportunităților posibile
g. Limitărilor de timp sau de locație

Primul pas în crearea unui proces personalizat de asociere este înțelegerea aprofundată a ***nevoilor, obiectivelor și așteptărilor*** tinerilor mentorați (în acest caz, elevi migranți) și ale mentorilor sau partenerilor lingvistici.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Se preconizează că **tinerii mentorați** au nevoie de sprijin într-unul sau mai multe dintre domeniile de mai jos:

- **Sprijin lingvistic:** înțelegerea materialelor de curs, îmbunătățirea abilităților lingvistice, adaptarea la metode diferite de predare, în funcție de nivelul de cunoștințe.
- **Incluziune socială:** orientarea în noi medii sociale, formarea prieteniilor în școală și în afara ei.
- **Adaptare culturală:** învățarea obiceiurilor și normelor țării gazdă și împărtășirea informațiilor și experiențelor despre țara sau regiunea de origine.
- **Sprijin emoțional:** adaptarea la stres și schimbare, gestionarea sentimentelor de izolare sau a posibilei discriminări în noul mediu/țara gazdă.

Mentorii/partenerii lingvistici pot avea puncte forte, experiențe și așteptări diferite privind rolurile lor în programul Language Buddy. Unii pot avea experiență anterioară de lucru cu elevi migranți, în timp ce alții pot excela în îndrumarea școlară și sprijinul lingvistic, oferind totodată prietenie și sfaturi pentru integrare socială.

Pentru a asigura cea mai bună asociere, acest model oferă o listă detaliată de criterii, atât pentru tinerii mentorați, cât și pentru mentori. Acestea vizează mediile din care provin, interesele și domeniile specifice în care au nevoie de sprijin (tinerii mentorați) sau oferă îndrumare (mentorii).

Lista actuală de criterii de asociere poate fi utilizată deja în interviul cu participanții sau ulterior, în procesul de asociere.

- **Informații demografice:** vârstă, naționalitate, abilități lingvistice și limbi vorbite, studii și interese academice.
- **Experiență:** niveluri de studii, experiență anterioară de mentorat, experiență profesională sau expertiză specifică pe care o poate oferi mentorul.
- **Provocări:** principalele provocări întâlnite în experiența de mentorat/muncă, cu accent pe experiența cu copiii migranți.
- **Așteptări:** ce speră mentorul să obțină din program și ce tip de sprijin se simte cel mai confortabil să ofere, pe lângă sprijinul lingvistic.
- **Interese personale:** hobbyuri comune sau activități extrașcolare care pot constitui o bază pentru dezvoltarea unei relații apropiate în afara interacțiunilor formale.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Pentru tinerii mentorați/elevii migranți, formularul ar trebui să includă:

- **Informații demografice:** vârstă, naționalitate, situație familială (însoțit sau neînsoțit), abilități lingvistice, limbi vorbite, nivelul de cunoaștere a limbii locale, interese școlare (discipline).
- **Experiență:** orice experiență școlară sau anterioară de mentorat ori sprijin.
- **Provocări**: principalele provocări privind frecventarea școlii, învățarea limbii și socializarea.
- **Așteptări:** ce speră tânărul mentorat să obțină din program.
- **Interese personale:** hobbyuri comune sau activități extrașcolare care pot constitui o bază pentru dezvoltarea unei relații apropiate în afara interacțiunilor formale.

11. Desfășurarea sesiunilor de sprijin lingvistic/mentorat

Sesiunile de mentorat LB sunt planificate pe baza *orientărilor de formare descrise în această secțiune, a planului personalizat al tânărului mentorat și a unui calendar.*

Durata formării. Se prevede desfășurarea sesiunilor pe o **perioadă** de 5–6 luni, regulat, săptămânal sau o dată la două săptămâni.

Structura cursului online Language Buddy, care nu conduce la o diplomă universitară. Acesta cuprinde 8 module și se adresează studenților din departamente de pedagogie/educație/limbi/literatură ale IÎS care doresc să devină parteneri lingvistici pentru a sprijini elevi din învățământul secundar proveniți din medii de migranți/refugiați.

Metodologia cursului de formare: cursul utilizează teorii și metode pedagogice inovatoare, în special pedagogia socială, concentrându-se pe pedagogia interculturală și dezvoltarea abilităților lingvistice prin învățare activă, experiențială și prin practică, cu utilizarea unei platforme digitale.

De asemenea, va explica importanța creării unor medii sigure de învățare și a relațiilor bazate pe încredere și îi va încuraja pe studenții din IÎS să acționeze atât ca profesori, cât și ca persoane care învață, invitându-i pe partenerii lor să împărtășească elemente ale identității culturale, inclusiv limba.

Platforma electronică Language Buddy. Interfața online găzduiește sesiunile online Language Buddy și oferă un spațiu virtual pentru documentare/evaluare și schimb între studenții participanți din IÎS.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Temele sesiunilor. Deși în această etapă a proiectului LB conținutul cursului nu a fost încă elaborat, sunt deja prevăzute câteva teme orientative: înțelegerea și dialogul intercultural în educație; principiile pedagogiei critice și sociale; rolul familiei în învățarea limbii și depășirea barierelor prin metode nonformale/informale pentru elevii proveniți din medii de refugiați/migranți; instrumente digitale pentru învățarea eficientă a limbii; arta ca instrument pentru dialog intercultural și învățarea limbii; observare, documentare, reflecție și (auto)evaluare; sistemul Language Buddy; cum se organizează o sesiune Language Buddy cu ajutorul platformei electronice Language Buddy.

Planificarea sesiunilor. Prima sesiune vizează prezentarea participanților, depășirea reticențelor inițiale și finalizarea planului de mentorat cu un calendar realist, precum și elaborarea și agrearea unui (pre)contract. Planul ar trebui să includă locul/locurile considerate sigure pentru sesiuni, implicarea familiei și metodele de oferire a feedbackului, evaluare a progresului și documentare.

Începând cu a doua sesiune, se va urma planul personalizat, cu accent pe temele selectate de învățare a limbii, sprijinul pentru progresul școlar și incluziunea socială. Fiecare sesiune se va încheia cu reflecție și evaluare scrisă, precum și cu stabilirea timpului, locului și agendei sesiunii următoare.

În anexa 9 este oferit un cadru practic pentru sprijinirea mentorilor în planificarea și desfășurarea acestor sesiuni.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117



12. Monitorizarea desfășurării formării și a progresului

Pentru monitorizare și evaluare, parteneriatul LB recomandă ferm tuturor părților implicate să utilizeze o LISTĂ DE SARCINI pe întreaga durată a participării la programul de formare LB. Aceasta este împărțită în principalele etape organizatorice, de la pregătire și implementare până la urmărire și evaluare finală.

Lista de sarcini

Coo = Coordonatorul programului de formare LB

Sta = Actori implicați

Men = Mentor

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

	Sarcini	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Responsabil	Stadiu/ Termen-limită	
1	**Cartografierea actorilor interesați** (organizații, în special IÎS și școli secundare, autorități, agenții etc.)	Coo								
1	**Desemnarea** coordonatorului/coordonatorilor programului LB	Coo								
1	**Invitarea** online și offline a actorilor interesați în programul LB	Coo Sta								
1	Organizarea **întâlnirilor** sau evenimentelor pentru promovarea lansării programului (evenimentul de lansare LB)	Coo Sta	Coo Sta							
1	**Înscrierea** candidaților participanți (parteneri lingvistici) și a tinerilor mentorați (elevi migranți)	Coo								
1	**Preselecția și interviul** candidaților mentori, pe baza profilului LB, a scrisorii de motivație și a transcrierii interviului		Coo							
1	**Selecția** candidaților mentori		Coo							
1	**Întâlnirea de asociere** a mentorilor cu tinerii mentorați (se recomandă preasocierea), urmată de un apel pentru feedback în vederea definitivării perechilor		Coo							
2	**Formarea mentorilor/partenerilor lingvistici**, pe baza materialelor și instrumentelor LB. La cerere, suplimentar, pe	Coo	Coo							

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

	Sarcini	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Responsabil	Stadiu/ Termen-limită	
	baza programului de acreditare LB (IÎS).									
3	**Începerea formării prin mentorat:** prima întâlnire: stabilirea obiectivelor, planificarea timpului, prezentare, program personalizat, semnarea precontractului/contractului cu formular de consimțământ (poate fi prezent un membru al familiei)		Coo Men	Coo Men						
3	Implementarea **formării**, pe baza materialelor și instrumentelor de formare LB din 8 module. Planificare – desfășurare – documentare – evaluare (regulat/săptămânal sau pentru fiecare sesiune).		Men (Coo)	Men	Men	Men	Men			
4	Furnizarea **certificatului** de absolvire sau a **acreditării** participanților (IÎS).						Coo			
4	**Urmărire**: plan de evaluare	Coo					Coo			
4	Identificarea și alegerea metodelor de urmărire	Coo								
4	Rapoarte de evaluare a progresului						Coo Men			
4	Raport de **evaluare finală**						Coo			

13. Evaluarea

Proiectul LB pune la dispoziție un plan de evaluare a formării LB, cu indicatori și obiective identificate, precum și o metodologie și instrumente, ca reper pentru coordonatorii programului LB.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Atât pentru mentori/parteneri lingvistici, cât și pentru tinerii mentorați, principalele domenii de evaluare sunt:

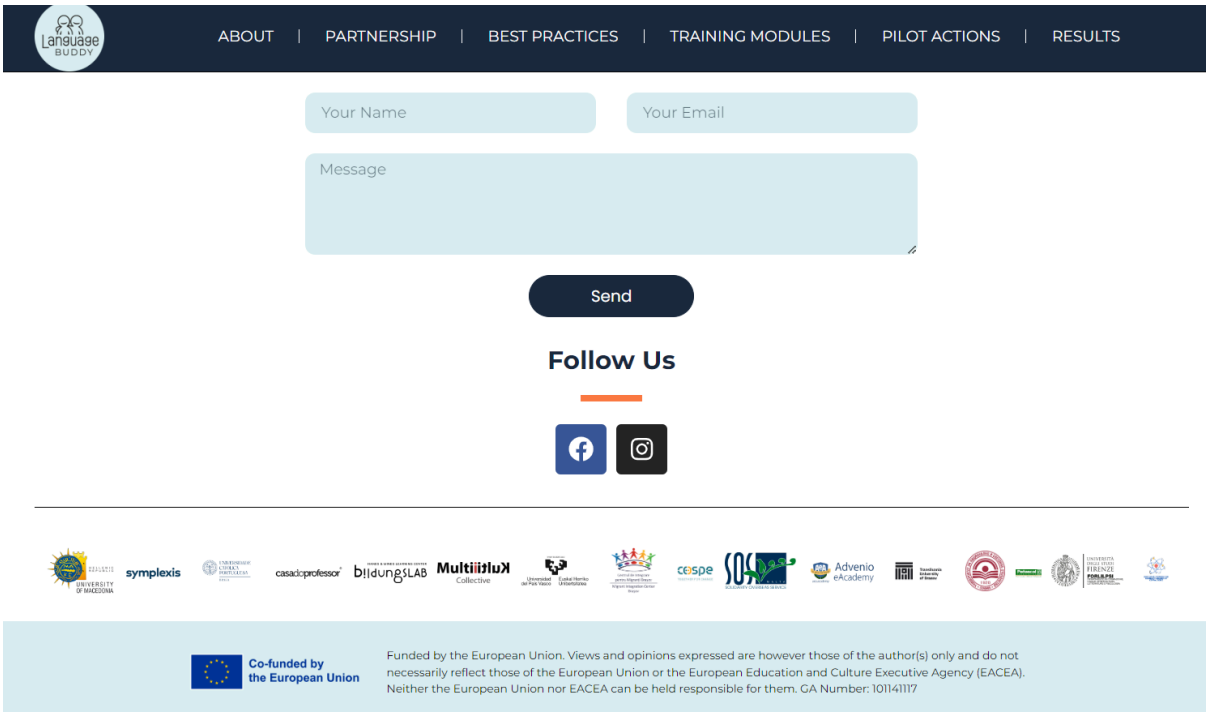
- Domenii de progres
- Satisfacția față de relația de mentorat
- Satisfacția față de progres
- Dificultăți și bariere
- Modificări ale planului
- Elementele cele mai apreciate ale sesiunilor
- Lucruri și lecții învățate în sesiunile LB.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

D. Contactarea parteneriatului LB

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să vizitați site-ul proiectului Language Buddy: languagebuddy.eu



Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

E. Anexe / Modele

Anexa 1, Formular de înscriere a mentorului

Am citit și am înțeles programul de mentorat Language Buddy (LB) și obiectivele sale.
Voi urma orientările descrise în modelul programului LB și voi utiliza instrumentele sale în sesiunile cu tinerii mentorați și în procesul de evaluare finală.

Sunt de acord să:
Particip la un interviu.
Fiu înscris(ă) în conformitate cu Regulamentul UE privind protecția datelor (GDPR) (https://gdpr.eu/what-is-gdpr/).
Particip la procesul de asociere cu candidatul/candidații pentru rolul de tânăr mentorat.
Completez toate formularele și instrumentele împreună cu tinerii mentorați.

Înțeleg că toate informațiile pe care le furnizez vor fi utilizate în evaluarea programului de mentorat LB și sunt de acord ca toate informațiile să fie colectate anonim și păstrate confidențial de echipa de evaluare.

Vă rugăm să semnați și să datați mai jos dacă vă exprimați consimțământul pentru fiecare parte a procesului.

Semnătura: _____
Data: _____

Denumirea organizației: ……..

Numele mentorului: …….

Vârsta mentorului:
……

Genul mentorului (masculin/feminin/nonbinar):

……

Studiile mentorului (includeți departamentul/specializarea relevantă): ……..

Experiența profesională a mentorului (dacă este cazul):

……

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Hobbyuri/interese:

……..

Limbi vorbite (inclusiv limba maternă): ……

Ce sper să obțină tânărul/tinerii mentorați din această experiență de mentorat?
……

……
……

……
……

……
……

……..

Ce pot aduce în relația de mentorat pentru a-i sprijini pe tinerii mentorați?

……

……
……

……
……

……
……

……
……

Care este experiența mea de lucru cu migranți/refugiați?

……

……

Care este experiența mea în mentorat/coaching/sprijin/voluntariat?

……

……

Spuneți-ne cum ați aflat despre programul de mentorat și de ce ați decis să deveniți mentor.
Acest răspuns poate face parte din scrisoarea de motivație trimisă anterior coordonatorului:

……
……

……..

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

.....

.....

Spuneți-ne despre orice formare în mentorat/coaching pe care ați urmat-o în trecut (dacă există).

.....

.....

Orice alte informații pe care le considerați importante:

.....

.....

.....

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Anexa 2, Formular de înscriere a tânărului mentorat

Vă rugăm să adaptați formularul în cazul unui tânăr mentorat minor, situație în care părintele/persoana care îl îngrijește trebuie să semneze și să își exprime consimțământul pentru participant. Respectați cerințele legale naționale privind înscrierea și protejarea datelor participanților minori.

Am citit și am înțeles programul de mentorat Language Buddy (LB) și obiectivele sale.
Voi urma orientările descrise în modelul programului LB și voi utiliza instrumentele sale în sesiunile cu mentorii mei și în procesul de evaluare finală.

Sunt de acord cu:
Participarea la un interviu.
Înscrierea în conformitate cu Regulamentul UE privind protecția datelor (GDPR) (https://gdpr.eu/what-is-gdpr/).
Participarea la procesul de asociere cu candidatul/candidații mentori.
Completarea tuturor formularelor și instrumentelor de înscriere și de evaluare a formării.

Înțeleg că toate informațiile pe care le furnizez vor fi utilizate în evaluarea programului de mentorat LB și sunt de acord ca toate informațiile să fie colectate anonim și păstrate confidențial de echipa de evaluare.

Vă rugăm să semnați și să datați mai jos dacă vă exprimați consimțământul pentru fiecare parte a procesului.

Semnătura_____
Data_____

Denumirea organizației/școlii: .....

Numele tânărului mentorat: .....

Vârsta tânărului mentorat: .....

Genul mentorului (masculin/feminin/nonbinar): .....

Studiile mentorului (includeți disciplinele principale/specializarea, dacă există): .....

.....

Hobbyuri/interese: .....

.....

Limbi vorbite (inclusiv limba maternă): .....

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Ce sper să obțin din această experiență de mentorat? .....

.....

Orice alte informații pe care le considerați importante:

.....

.....

Anexa 3, Model de interviu pentru mentor

Numele candidatului: _____

Data: _____

Interviu realizat de: _____

Coordonatorul programului LB: Trebuie să vă adresez câteva întrebări despre dumneavoastră, care mă vor ajuta să vă asociez cu un tânăr mentorat în programul de mentorat Language Buddy. Unele întrebări pot părea personale, dar sunt importante pentru a asigura siguranța și starea de bine a mentorilor și a tinerilor mentorați. Răspunsurile dumneavoastră vor rămâne confidențiale, cu excepția cazului în care avem obligația legală de a divulga informații din motive de siguranță (de exemplu, vătămarea propriei persoane sau a altora). Informațiile nesensibile, precum calitățile personale, activitățile pe care ați dori să le desfășurați cu un tânăr mentorat sau lucrurile care vă interesează, pot fi comunicate unui potențial tânăr mentorat și/sau părinților săi.

AM ÎNȚELES CELE DE MAI SUS: DA/NU

1. De ce doriți să deveniți mentor în programul Language Buddy?

_____
_____

2. Cum credeți că puteți sprijini un tânăr elev migrant prin mentorat? (dacă nu ați răspuns la întrebarea nr. 1)

_____
_____

3. Vă rugăm să vorbiți despre dumneavoastră, ce ar trebui să știm?

_____
_____

4. Ce caracteristici ați prefera la un tânăr mentorat (vârstă, gen, interese etc.)?

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

_____

5. Veți putea îndeplini angajamentele programului (numărul minim de sesiuni care trebuie desfășurate în intervalul programului)?

_____

6. Ați fost vreodată implicat(ă) într-o situație în care ați încălcat legea? Dacă da, vă simțiți confortabil să împărtășiți contextul relevant?

_____

7. Ați întâmpinat în trecut dificultăți legate de sănătatea mintală sau starea de bine? Dacă da, considerați că aveți nevoie de vreun sprijin în rolul de mentor?

_____

8. Consumați în prezent alcool, droguri sau tutun?

_____

9. Aveți experiență de lucru cu copii/tineri? Dacă da, cum vă va ajuta aceasta în lucrul cu tânărul mentorat?

_____

10. Cu ce provocări credeți că se confruntă astăzi tinerii de origine migrantă și pentru care au cea mai mare nevoie de ajutor?

_____

11. Care sunt așteptările dumneavoastră și ce sperați să obțineți din experiența de mentorat LB?

_____

12. Ce tipuri de activități ați desfășura cu un tânăr mentorat?

_____

13. Ce vă face să vă simțiți bine, fericit(ă)?

_____

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

14. Ce hobbyuri sau interese aveți?

---

15. Ce limbi vorbiți? La ce nivel?

---

16. Aveți o diplomă de învățământ superior în limbi/filologie/predarea limbilor? Sau sunteți student(ă) în vreunul dintre aceste domenii?

_____
_____

17. În acest moment, clarificați orice întrebări sau preocupări pe care le aveți.

_____
_____

18. Aveți întrebări despre program la care vă pot răspunde?

_____
_____

Observațiile intervievatorului:

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Anexa 4, Model de interviu pentru tânărul mentorat

Numele candidatului: _____

*Data:*_____

Interviu realizat de: _____

Coordonatorul programului LB: Trebuie să îți adresez câteva întrebări despre tine, care mă vor ajuta să te asociez cu un mentor în programul de mentorat Language Buddy. Unele întrebări pot părea personale, dar sunt importante pentru a asigura siguranța și starea de bine a mentorilor și a tinerilor mentorați. Răspunsurile tale vor rămâne confidențiale, cu excepția cazului în care avem obligația legală de a divulga informații din motive de siguranță (de exemplu, vătămarea propriei persoane sau a altora). Informațiile nesensibile, precum calitățile personale, activitățile pe care ai dori să le desfășori cu mentorul tău sau lucrurile care te interesează, pot fi comunicate unui potențial mentor.

AM ÎNȚELES CELE DE MAI SUS: DA/NU

1. De ce dorești să participi la programul Language Buddy?

_____
_____

2. De ce și cum crezi că te poate ajuta mentoratul? (dacă nu ai răspuns la întrebarea nr. 1)

---

3. Cum îți imaginezi mentorul perfect pentru tine?

---

4. Vei putea îndeplini angajamentele programului, participarea la sesiuni de mentorat conform orelor, frecvenței și duratei prezentate de coordonator?

_____
_____

5. Ai fi de acord să comunici o dată pe lună cu coordonatorul programului despre relația ta cu mentorul?

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

6. Ce tipuri de activități ai desfășura cu un mentor? Te rugăm să incluzi învățarea limbii.

---

7. Ce limbă/limbi vorbești și la ce nivel? Te rugăm să incluzi limba maternă.

---

8. Ce hobbyuri sau interese ai?

---

9. Spune-ne despre tine: cum te-ai descrie?

---

10. Cum crezi că te-ar descrie prietenii și membrii familiei?

---

11. Cât de mult îți place școala?

---

12. Cât de bine te descurci la școală?

---

13. Povestește-mi despre prietenii și familia ta.

---

14. Faci voluntariat sau lucrezi în prezent?

---

15. Te-ai confruntat vreodată cu o situație în care te-ai simțit în nesiguranță sau în conflict cu alte persoane? Dacă te simți confortabil, ai dori să ne povestești?

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

16. Te simți confortabil să vorbești despre starea ta de bine emoțională? Dacă ai întâmpinat dificultăți, există ceva ce ar trebui să știm pentru a te sprijini mai bine?

---

17. Ai întrebări despre program la care îți pot răspunde?

Observațiile intervievatorului:

_____

_____

ALTE NOTE IMPORTANTE:

a. Asigurați-vă că intervievatorul este instruit să adreseze întrebări sensibile cu empatie și profesionalism.

b. Toți candidații ar trebui să semneze un acord de confidențialitate care precizează explicit modul în care vor fi gestionate datele lor.

c. Mentorii trebuie să furnizeze:
c.1
Certificat de cazier judiciar
c.2
Cel puțin o recomandare oficială

d. Organizația care recrutează mentorii va efectua o verificare juridică POMA.
(Verificarea juridică POMA se referă la cererile pentru protecția minorilor, Protection of Minors Applications (POMA), un proces juridic obligatoriu în Malta atunci când se lucrează cu minori. Acesta presupune depunerea cererilor în temeiul Legii privind protecția minorilor (înregistrare), în special la instanța civilă (secția de jurisdicție voluntară). Aceste cereri sunt, de regulă, legate de protecția juridică și înregistrarea minorilor.)

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Anexa 5, Model de acord între tânărul mentorat și mentor

Intrăm în mod voluntar într-o relație de mentorat în cadrul programului Language Buddy și ne așteptăm ca amândoi să beneficiem de aceasta. Dorim să fie o experiență reciproc satisfăcătoare, în care cea mai mare parte a timpului petrecut împreună să fie dedicată activităților de dezvoltare axate pe obiectivele tânărului mentorat, cu accent special pe sprijinul lingvistic.

Stabilim următoarele caracteristici ale relației noastre:
Frecvența și durata sesiunilor de întâlnire:

_____

Cât de des ne vom întâlni?

_____

Ziua/zilele săptămânii:

_____

Unde ne vom întâlni? (în persoană și/sau online)

_____

Cât vor dura întâlnirile noastre?

_____

Ce instrumente vom utiliza între sesiuni? (de exemplu, WhatsApp, mesaje vocale, apeluri telefonice, stimuli vizuali)

_____

Rolul mentorului

Mentorul oferă exemple, îndrumă, observă și oferă feedback, recomandă activități de dezvoltare, facilitează învățarea, sugerează/oferă resurse etc., cu accent pe sprijinirea tânărului mentorat în învățarea limbii locale. Aceasta poate include sprijin

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

individual adaptat dispozitivelor mobile, precum mesaje WhatsApp, mesaje vocale și stimuli vizuali între sesiuni.

Mentorul va oferi sprijin fără remunerație financiară. De asemenea, nu se așteaptă ca acesta să ofere sprijin financiar tânărului mentorat și familiei sale. La prima întâlnire, așteptările și limitele vor fi definite clar.

Rolul tânărului mentorat

Ca participant voluntar în acest proiect de mentorat, mă angajez să lucrez cu mentorul meu pe întreaga durată a programului, să particip la toate întâlnirile programate și să comunic săptămânal cu mentorul prin instrumentele agreate. Pot apărea urgențe, așa că, dacă nu pot respecta data unei întâlniri, îmi voi suna mentorul în avans pentru a o reprograma. Îmi voi stabili obiective personale și voi fi deschis(ă) la coaching și feedback din partea mentorului.

Confidențialitate

Nimic din ceea ce tânărul mentorat îi spune mentorului nu va fi discutat cu alte persoane, cu excepția coordonatorului mentorilor. Acest lucru se aplică și mesajelor schimbate. Dacă mentorul consideră importantă implicarea unui alt adult, va discuta mai întâi cu tânărul mentorat. Dacă există o amenințare de vătămare fizică a tânărului mentorat sau a altor persoane, mentorul trebuie să
încalce confidențialitatea pentru a solicita protecție pentru persoana aflată în pericol.

Încetarea relației fără atribuirea vinovăției

Suntem de acord cu încetarea acestei relații fără atribuirea vinovăției, dacă, din orice motiv, acest lucru pare adecvat.
Oricare dintre părți poate întrerupe relația din orice motiv și va
discuta această decizie cu coordonatorul Language Buddy înainte de încetarea relației.

Data: _____

Semnătura tânărului mentorat (semnătura persoanei care îl îngrijește) _____

Data: _____

Semnătura mentorului: _____

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Sursa: «Cadru metodologic de mentorat: mentorat pentru integrare», proiectul Mint, elaborat de Child to Child, 2019: http://tdh-europe.org/upload/document/7286/Mentoring%20Methodological%20Framework%2025%20April%202019.pdf

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Anexa 6, Raportul mentorului privind sesiunea

Vă rugăm să completați acest formular după fiecare întâlnire cu fiecare dintre tinerii mentorați.

Numele tânărului mentorat: _____

Data: _____

Ora (de la – până la): _____

Aceasta este întâlnirea mea cu numărul _____ cu tânărul mentorat
(de exemplu, 1, 2, 3 etc.)

Modalitatea de desfășurare a întâlnirii:
Față în față
Online: Skype/Viber, WhatsApp/Google Meet/Zoom
Alta: _____

Planul de acțiune a fost realizat. DA/NU
(încercuiți varianta potrivită)

Descrieți pe scurt ce ați făcut cu tânărul mentorat în această întâlnire:
(Vă rugăm să includeți detalii despre locul întâlnirii și orice activități desfășurate, planificate sau neplanificate.) Menționați eventualele provocări întâmpinate.

_____

_____

_____

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Anexa 7, Raport privind sesiunea coordonator–mentor

Vă rugăm să completați acest formular după fiecare întâlnire cu mentorii. (Se recomandă o dată pe lună.)

Numele coordonatorului: _____

Numele mentorului: _____

Data: _____

Ora (de la – până la): _____

Aceasta este întâlnirea mea cu numărul _____ cu mentorul.
(de exemplu, 1, 2, 3 etc.)

Modalitatea de desfășurare a întâlnirii:
Față în față
Online: Skype/Viber, WhatsApp/Google Meet/Zoom
Alta: _____

Descrieți pe scurt subiectele discutate cu mentorul în această întâlnire. Menționați eventualele provocări întâmpinate și orice modificări sau replanificări discutate.

_____

_____

_____

_____

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

symplexis

Anexa 8, Raport privind sesiunea coordonator–tânăr mentorat

Vă rugăm să completați acest formular după fiecare întâlnire cu mentorii. (Se recomandă o dată pe lună.)

Numele coordonatorului: _____

Numele tânărului mentorat: _____

Data: _____

Ora (de la – până la): _____

Aceasta este întâlnirea mea cu numărul _____ cu tânărul mentorat.
(de exemplu, 1, 2, 3 etc.)

Modalitatea de desfășurare a întâlnirii:
Față în față
Online: Skype/Viber, WhatsApp/Google Meet/Zoom
Alta: _____

Descrieți pe scurt subiectele discutate cu tânărul mentorat în această întâlnire. Menționați eventualele provocări întâmpinate și orice modificări sau replanificări discutate.

_____

_____

_____

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117

Anexa 9, Ghid pentru mentor: ce să predea, cum să predea și cum să proiecteze o sesiune

- **Ce să predați**

Concentrați-vă pe nevoile reale ale tânărului mentorat, nu pe întreaga limbă. Patru domenii:

1. ***Comunicare cotidiană, saluturi, programări, cumpărături, apeluri telefonice*** și mesagerie mobilă (de exemplu, WhatsApp, mesaje vocale).
2. Limbaj pentru situații specifice, muncă, sănătate, locuire, mediul digital.
3. Incluziune socială și culturală, norme locale, relații, instituții.
4. A învăța să înveți, stabilirea obiectivelor, studiu individual, reflecție.

Analiza nevoilor (prima sesiune): Ce situații sunt dificile? Unde utilizezi cel mai mult limba? Ce dorești să obții în 4/8/12 săptămâni? Cum preferi să înveți?

Înregistrați răspunsurile în acordul dintre tânărul mentorat și mentor (anexa 5) și revizuiți-le regulat. Prioritizați conținutul relevant, utilizabil, realizabil și motivant.

- **Cum să predați**

Principii de bază: centrare pe persoana care învață, abordare comunicativă, sprijin gradual, interactivitate, mediu pozitiv și sigur, reflecție, incluziune și interculturalitate.

Metode: oferirea de modele, joc de rol, conversație ghidată, practică bazată pe sarcini, repetiție, corectarea selectivă a greșelilor, materiale autentice, artă și metode creative, instrumente digitale (inclusiv platforma electronică LB și instrumente adaptate dispozitivelor mobile, precum WhatsApp, mesaje vocale și stimuli vizuali), întrebări de reflecție.

Evitați: dominarea conversației, supraîncărcarea, corectarea fiecărei greșeli, utilizarea terminologiei gramaticale complexe, transformarea sesiunilor în teste.

Adaptați la nivel: începătorii au nevoie de mai multe exemple și repetiție; cei de nivel intermediar, de practică mai deschisă; cei avansați, de mai multă fluență și nuanțe culturale.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

- **Cum să proiectați o sesiune**

Ciclu în cinci pași:

1. **Revizuire**, discuție de început, revizuirea ultimei sesiuni și a sarcinii de exersare.
2. **Obiectiv**, conveniți asupra unui singur obiectiv specific și realizabil.
3. **Plan**, alegeți 2–3 activități și materiale.
4. **Desfășurare**, încălzire, activități principale, exersare, încheiere (în mentoratul individual, aceasta poate include schimburi pe WhatsApp, mesaje vocale sau partajarea de stimuli vizuali între sesiuni).
5. **Reflecție și urmărire**, feedback, sarcină de exersare pentru săptămână, ora și agenda următoarei sesiuni, raportul mentorului privind sesiunea (anexa 5).

Model de plan al sesiunii

Secțiune	*Conținut*
Data și durata	
Numele tânărului mentorat	
Obiectiv	
Revizuirea ultimei sesiuni	
Activitatea 1 (metodă, materiale, timp)	

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

Activitatea 2 (metodă, materiale, timp)	
Exersare / aplicare	
Reflecție și feedback	
Sarcina de exersare pentru săptămână	
Note pentru sesiunea următoare	

Notă: În mentoratul individual, exersarea și aplicarea au loc adesea prin instrumente adaptate dispozitivelor mobile (de exemplu, mesaje vocale WhatsApp, fotografii ca stimuli, videoclipuri scurte), nu prin exerciții de tip școlar.

Utilizarea ghidului

- **Prima sesiune**, analiza nevoilor, obiective, plan de mentorat, (pre)contract.
- **Fiecare sesiune**, ciclul de planificare.
- **La fiecare 4–6 sesiuni**, revizuirea progresului și ajustarea conținutului.
- **La final**, evaluarea finală și planul de învățare viitor.

Coordonatorii prezintă ghidul în cadrul formării, verifică planurile sesiunilor în timpul monitorizării și colectează exemple de bune practici. De asemenea, ar trebui să încurajeze mentorii să utilizeze instrumente individuale adaptate dispozitivelor mobile (de exemplu, WhatsApp, mesaje vocale, stimuli vizuali), care reflectă constatările evaluării pilotării.

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor) și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea. Numărul proiectului: 101141117

F. Surse

- Ilustrații fotografice: fotografii de stoc fără drepturi de autor:

  https://www.shutterstock.com/search/mentor-session-planning

- Depozitul online de bune practici al proiectului Language Buddy, cu 48 de practici și instrumente naționale și internaționale disponibile: https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home

Co-funded by the European Union

Finanțat de Uniunea Europeană. Opiniile și punctele de vedere exprimate aparțin însă exclusiv autorului (autorilor)
și nu reflectă neapărat opiniile Uniunii Europene sau ale Comisiei Europene. Nici
Uniunea Europeană, nici autoritatea finanțatoare nu pot fi considerate responsabile pentru acestea.
Numărul proiectului: 101141117